

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Волгоградский институт управления - филиал РАНХиГС

Факультет государственного и муниципального управления

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДЕНА  
учёным советом  
Волгоградского института управления –  
филиала РАНХиГС  
Протокол № 13 от 27.04.2026 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.ДЭ.03.02 Иностранный язык (профессиональный, французский)**

*(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)*

**38.03.01 Экономика**

*(код, наименование направления подготовки /специальности)*

**Финансы и кредит**

*(наименование образовательной программы)*

**Очная**

*(форма(ы) обучения)*

Год набора: 2026 г.

Волгоград, 2026 г.

**Авторы–составители РПД:**

Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Г.В. Барышникова

Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации И.И. Дубинина

И. о. заведующего кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации, канд. филол. наук, доцент  
Барышникова Г.В.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДЭ.03.02 Иностранный язык (профессиональный, французский) одобрена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации. Протокол №9 от 09 апреля 2026г

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии их оценивания
5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам
6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине
7. Методические материалы по освоению дисциплины
8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**1.1. Осваиваемые компетенции**

**Дисциплина Б1.В.ДЭ.03.02 Иностранный язык (профессиональный, французский) обеспечивает формирование у обучающихся следующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций:**

<b>ОТФ/ТФ и реквизиты ПС (при наличии)**</b>	<b>Код компетенции **</b>	<b>Наименование Компетенции **</b>	<b>Код индикатора достижения компетенций **</b>	<b>Наименование индикатора достижения компетенций **</b>	<b>Образовательный результат **</b>
<i>СУОС</i>	<i>УК ОС 4</i>	<i>Способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках</i>	<i>ИД-1.УК ОС-4</i>	<i>Применяет основные принципы делового общения при коммуникациях на государственном и на иностранном языке</i>	<i>ИД-1.УК ОС-4 31 – Знает основные принципы делового общения при коммуникациях на государственном и на иностранном языке ИД-1.УК ОС-4 У1 – Умеет выбирать подходящие принципы делового общения при коммуникациях на государственном и на иностранном языке ИД-1.УК ОС-4 В1 – Владеет навыками общения на иностранном языке</i>
<i>СУОС</i>	<i>УК ОС 4</i>	<i>Способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на</i>	<i>ИД-2.УК ОС-4</i>	<i>Соблюдает требования к языку и форме общения, в том числе</i>	<i>ИД-2.УК ОС-4 31 – Знает основные требования к языку и форме общения</i>

		<i>государственном и иностранном(ых) языках</i>		<i>делового, в зависимости от коммуникативной задачи, решаемой на русском или иностранном языке</i>	ИД-2.УК ОС-4 У1 – Соблюдает требования к языку и форме общения в своей профессиональной деятельности ИД-2.УК ОС-4 В1 – Владеет навыками использования терминологии на иностранном языке в рамках своей профессиональной деятельности
--	--	---	--	---	---

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Учебная дисциплина Б1.В.ДЭ.03.02 «Иностранный язык (профессиональный, французский)» входит в состав вариативной части, дисциплины по выбору. В соответствии с учебным планом, по очной форме обучения дисциплина осваивается в 5-6 семестрах, общая трудоемкость дисциплины в зачетных единицах составляет 6 ЗЕТ (216 часов)

Освоение дисциплины опирается на минимально необходимый объем теоретических знаний, приобретенных умений и навыков в области иностранного языка, усвоенных в рамках основной образовательной программы среднего общего образования.

По очной форме обучения количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) – 128 часов практических занятий, в том числе 40 часов электронных, и на самостоятельную работу обучающихся – 80 часов, на контроль – 8 часов.

Форма промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом – зачет с оценкой.

## 3. Содержание и структура дисциплины

### 3.1. Структура дисциплины

#### *Очная форма обучения*

№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕ ГО	Объем дисциплины, ак.час										Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации	
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий							Самостоятельная работа				
			Период теоретического обучения				Период промежуточной аттестации (сессия)							
Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	И К	КС Р	КЭ	Катэж	Конт роль	СР кр	СР эк	СР					

			Л / Д О Т	В Л	Л Р	ПЗ/ ЭО									
5 семестр															
Тема 1	Деньги и банковское дело	26				16/4								10	О, Т
Тема 2	Банковские услуги для населения и малого бизнеса	26				16/6								10	О, Т
Тема 3	Личные ссуды и кредиты	26				16/4								10	О, Т
Тема 4	Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах	26				16/6								10	О, Т
Промежуточная аттестация		4													Зачет с оценкой
Итого		<b>108</b>				<b>64/20</b>								<b>40</b>	
6 семестр															
Тема 1	Организация банковской отрасли	26				16/4								10	О, Т
Тема 2	Финансы и финансовая отчетность	26				16/6								10	О, Т
Тема 3	Корпоративное банковское обслуживание	26				16/4								10	О, Т
Тема 4	Центральные банки и банковские распоряжения. Правление банка	26				16/6								10	О, Т
Промежуточная аттестация		4													Зачет с оценкой
Итого		<b>108</b>				<b>64/20</b>								<b>40</b>	
Итого по дисциплине:		<b>216</b>				<b>128</b>								<b>80</b>	

*Используемые сокращения:*

Л – лекции - занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации обучающимся педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях,).

ВЛ – видео лекции.

ЛР – лабораторные работы.

ПЗ – практические занятия (за исключением лабораторных работ).

ИК – индивидуальные консультации.

КСР – контроль самостоятельной работы

КЭ – консультации перед экзаменом

Каттэк – контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий

Контроль - контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий для заочной формы обучения

СРкр – самостоятельная работа на подготовку курсовой работы/ курсового проекта.

СРэк – самостоятельная работа на подготовку к экзамену.СР – самостоятельная работа в семестре на подготовку к учебным занятиям

*Примечание:*

\*\* – формы текущего контроля успеваемости опрос (О), тестирование (Т), практическое задание (ПЗ)

\*\*\* – формы промежуточной аттестации: зачет с оценкой (ЗаО), экзамен (Экз).

## **3.2 Содержание дисциплины**

### **Содержание дисциплины для 5 семестра обучения**

#### **Тема 1 Деньги и банковское дело ИД-1.УК ОС-4**

Управление финансами  
Финансовые организации  
Финансовая политика государства

#### **Тема 2 Банковские услуги для населения и малого бизнеса ИД-1.УК ОС-4**

Банковский продукт  
Банковские услуги онлайн  
Выбор банковского продукта

#### **Тема 3 Личные ссуды и кредиты ИД-1.УК ОС-4**

Виды банковских счетов  
"Пластиковые" деньги: кредитные и дебетовые карты  
Личные ссуды и овердрафты  
Ипотечное кредитование  
Кредитные риски и определение кредитного рейтинга клиента

#### **Тема 4 Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах ИД-1.УК ОС-4**

Функционирование банков в разных странах  
Особенности обслуживания клиентов  
Финансовые услуги крупным корпорациям

### **Содержание дисциплины для 6 семестра обучения**

#### **Тема 1 Организация банковской отрасли ИД-1.УК ОС-4**

Типы банков  
Структура банка  
Работа в банковской сфере

#### **Тема 2 Финансы и финансовая отчетность ИД-1.УК ОС-4**

Принципы бухгалтерского учета  
Баланс  
Отчет о прибылях и убытках  
Отчет о движении денежных средств

#### **Тема 3 Корпоративное банковское обслуживание ИД-1.УК ОС-4**

Работа с клиентами  
Кредитные продукты  
Лизинг  
Изменение условий кредитования  
Несостоятельность (банкротство) и юридические процедуры

#### **Тема 4 Центральные банки и банковские распоряжения. Правление банка ИД-1.УК ОС-4**

Функции Центрального Банка  
Роль Правления банка/Совета директоров  
Стратегическое и тактическое планирование

#### 4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии оценивания

4.1. Оценочные материалы по дисциплине входят в состав оценочных материалов по образовательной программе. Совокупность оценочных материалов по всем дисциплинам (модулям) образовательной программы составляет фонд оценочных средств (далее – ФОС). ФОС используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с целью оценивания достижения обучающимися планируемых результатов обучения.

4.2. ФОС разработан как комплекс проверочных заданий различного типа и уровня сложности, включает критерии и шкалы оценивания, а также «ключи» правильных ответов. ФОС формируется как отдельный документ и хранится в электронном виде, доступ к ФОС предоставлен ограниченному кругу лиц.

4.3. Для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации в рабочих программах дисциплин размещены типовые проверочные задания, которые можно условно разделить на задания закрытого, комбинированного и открытого типов.

Задания закрытого типа — это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных.

Задания комбинированного типа – это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных и обосновать свой выбор.

Задания открытого типа — это задания, в которых на каждый вопрос должен быть предложен развернутый обоснованный ответ.

В зависимости от типа задания рекомендованы определенная последовательность выполнения и система оценивания выполнения заданий.

#### 4.4. Типы заданий, сценарии выполнения, критерии оценивания

ТИП ЗАДАНИЯ	ИНСТРУКЦИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких предложенных	Прочитайте текст, выберите правильный ответ	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или В).	Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква
Задание закрытого типа на установление соответствия	Прочитайте текст и установите соответствие	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. 2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и	Ответ считается верным, если правильно указаны цифры или буквы

		<p>т.д.;</p> <p>список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д.</p> <p>3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.</p> <p>4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, А1 или Б4).</p>	
<p>Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных</p>	<p>Прочитайте текст, выберите правильные ответы</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать несколько правильных ответов.</p> <p>4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или А Г).</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)</p>
<p>Задание закрытого типа на установление последовательности</p>	<p>Прочитайте текст и установите последовательность</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.</p> <p>4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности (например, БВА или 135).</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно указана вся последовательность цифр</p>
<p>Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора</p>	<p>Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа.</p> <p>5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа</p>
<p>Задание открытого типа с развернутым</p>	<p>Прочитайте текст и запишите</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса.</p> <p>2. Продумать логику и полноту</p>	<p>Ответ считается верным:</p> <p>1. Отсутствие</p>

ответом	развернутый обоснованный ответ	ответа. 3. Записать ответ, используя четкие компактные формулировки. 4. В случае расчетной задачи, записать решение и ответ	фактических ошибок. 2. Раскрытие объема используемых понятий (полнота ответа). 3. Обоснованность ответа (наличие аргументов). 4. Логическая последовательность излагаемого материала.
---------	--------------------------------	---	--

4.5. Общая шкала оценивания результатов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с применением БРС

Итоговая балльная оценка	Традиционная система	Бинарная система	ECTS	
			Для традиционной системы	Для бинарной системы
95-100	Отлично	Зачтено	A	P/ Passed
85-94			B	P/ Passed
75-84	Хорошо		C	P/ Passed
65-74			D	P/ Passed
55-64	Удовлетворительно		E	P/ Passed
0-54	Неудовлетворительно	Не зачтено	F	F/Failed

Соотношение баллов за текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, а также повторную промежуточную аттестацию:

Максимальная сумма баллов за текущий контроль успеваемости	Максимальная сумма баллов за промежуточную аттестацию	Максимальная итоговая балльная оценка	Максимальная сумма баллов за повторную промежуточную аттестацию
60 баллов	40 баллов	100 баллов	100 баллов

### 5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам

5.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.ДЭ.03.03 «Иностранный язык (профессиональный, французский)» используются следующие формы текущего контроля успеваемости обучающихся (в том числе, задания к контрольным точкам):

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Методы текущего контроля успеваемости
5 семестр		
Тема 1	Деньги и банковское дело	Опрос, тестирование/ КР/ презентация

Тема 2	Банковские услуги для населения и малого бизнеса	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
Тема 3	Личные ссуды и кредиты	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
Тема 4	Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
6 семестр		
Тема 1	Организация банковской отрасли	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
Тема 2	Финансы и финансовая отчетность	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
Тема 3	Корпоративное банковское обслуживание	Опрос, тестирование/ КР/ презентация
Тема 4	Центральные банки и банковские распоряжения. Правление банка	Опрос, тестирование/ КР/ презентация

5.2. Типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся (вне контрольных точек):

## 5 семестр обучения

### Тема 1 Деньги и банковское дело ИД-1.УК ОС-4

Темы презентаций

1. Типы банков и их место в банковской системе
2. Формы организации банка или финансовой компании

### 1. Faites le bon texte

1. La crise financière de l'automne 2008 amplifie le mouvement et provoque une chute des cours des marchés boursiers et la faillite de plusieurs établissements financiers. Pour éviter une crise systémique, les États doivent intervenir et sauver de nombreuses banques ce qui provoquera une crise de la dette publique en Islande d'abord puis en Irlande. Par ailleurs, elle provoque une récession touchant l'ensemble de la planète. Les finances publiques ont été lourdement sollicitées pour résoudre cette crise. Le déficit public s'est creusé dans de nombreux pays, après un recul du produit intérieur brut mondial de 2,2 % en 2009.

2. Cette crise provoque un mouvement en faveur d'une meilleure régulation du système bancaire et financier. Aux États-Unis, sous la pression de l'opinion publique et d'experts tels Paul Volcker est adoptée la règle Volcker destinée à éviter qu'une crise du même type ne se reproduise. Il est douteux que les mesures adoptées aient amélioré la sécurité bancaire collective, notamment dans l'Union européenne.

3. Sérieusement affectées par leurs erreurs de gestion, les banques françaises sont conduites à une restructuration notable, avec l'aide financière de l'État.

4. D'autant que la crise perdure. Dans certains pays comme la Chine, les prêts bancaires ont fortement progressé. Aussi, début 2010, l'afflux de liquidités fait craindre l'éclatement de nouvelles bulles dans l'immobilier chinois, les bourses, les emprunts d'États et les métaux<sup>3</sup>. En Europe la crise de la dette publique a souvent, notamment dans le cas irlandais, la crise financière en toile de fond.

### Тема 2. Банковские услуги для населения и малого бизнеса ИД-1.УК ОС-4

Темы презентаций

- 1 Презентация нового банковского продукта

## 2. Преимущества онлайн-банкинга

### Практическое задание 1. Cherchez le bon titre

Les entreprises, quelle que soit leur taille, font appel aux banques pour trouver des solutions adaptées à leurs différents besoins financiers. Ne pouvant généralement pas se doter du personnel spécialisé et nécessaire, les PME ont souvent recours à leur banque pour suivre l'évolution des questions financières, de leurs réglementations et procédures. La banque est ainsi de plus en plus amené à jouer un véritable rôle de partenaire de l'entreprise.

Globalement, les banques mettent des capitaux à la disposition des entreprises soit en forme de crédit soit en apport en capital.

### Тема 3. Личные ссуды и кредиты ИД-1.УК ОС-4

#### Темы презентаций

1. Оформление ипотечного кредита
2. Преимущества и недостатки "пластиковых" денег

#### Практические задания

1. Vous avez reçu un courriel de votre collègue français qui a écrit:

*...Je vous remercie d'avoir accepté me voir. Je voudrais confirmer la date et l'heure de notre rendez-vous: lundi, le 23 mai à 15h. Si vous avez des questions à préciser, mon secrétaire reste à votre disposition.*

*J'ai attaché une liste des questions pour discuter. Si vous pensez envisager encore quelques questions, vous pourrez me les envoyer avant notre conversation.*

Repondez a ce message.

Dans votre réponse il faut confirmer le rendez-vous et poser 3 questions pour la discussion prochaine. Ecrivez 100 - 140 mots. N'oubliez pas des formules et des règles de la lettre officielle.

2. Donnez des conseils pour mettre toutes les chances de votre côté pendant l'entretien.

Utilisez 200-250 mots.

Suivez le plan:

- faites une petite introduction
- faites une bonne argumentation
- exprimez votre opinion
- tirez une conclusion

### Тема 4. Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах ИД-1.УК ОС-4

#### Темы презентаций

- 1 Финансовые модели в странах мира
- 2 Особенности корпоративного банкинга

#### Практические задания

1. Parlez de la dernière crise économique : quand, où, pourquoi, comment, les moments surtout vulnérables, que faire.

2. Parlez du poste du manager de la banque

N'oubliez pas :

- des connaissances et des compétences professionnelles
- de l'âge, de l'éducation, de l'expérience
- des styles de la gestion

3. Faites un dialogue avec votre collègue (secrétaire, assistant) sur la future réunion et sur ses missions pendant la préparation pour cette réunion.

### **6 семестр обучения**

#### **Тема 1. Организация банковской отрасли ИД-1.УК ОС-4**

##### **Темы презентаций**

- 1 Типы банков и их структура
- 2 Работа в банковской сфере

##### **Контрольная работа.**

###### **Traduisez du russe en français:**

1. Инвестиционные банки выступают в качестве посредников между компаниями и инвесторами.  
\_\_\_\_\_
2. Они помогают компаниям найти покупателя при первом выпуске акций.  
\_\_\_\_\_
3. Инвестиционные банки часто представляют компанию при слиянии и поглощении.  
\_\_\_\_\_
4. Инвестиционный банк оказывает консультативные услуги относительно стратегического планирования.  
\_\_\_\_\_
5. Инвестиционный банк выполняет заказы клиентов – покупает и продает акции для них.  
\_\_\_\_\_
6. В отличие от коммерческого банка, основной доход инвестиционного банка – это плата за услуги.  
\_\_\_\_\_

#### **Тема 2. Финансы и финансовая отчетность.**

##### **Темы презентаций**

1. Способы привлечения капитала
2. Годовой отчет
3. Отчет о прибылях и убытках
4. Балансовый отчет

#### **Тема 3. Корпоративное банковское обслуживание ИД-1.УК ОС-4**

##### **Контрольная работа.**

###### **Traduisez du russe en français:**

1. Страна делает успех, потому что деньги от нефтедобычи инвестируются в другие индустрии.
2. На бирже Вам следует покупать акции, когда цена акции низкая.
3. Когда у компании большая прибыль, их акции продаются по высокой цене.
4. Такие факторы как снижение затрат, растущие рынки ведут к росту цены акции.
5. Цена акции падает, если конкуренция растет.

**2. Pourquoi le système monétaire international a vu apparaître d'autres monnaies de référence ?**

## Тема 4. Центральные банки и банковские распоряжения. Правление банка ИД-1.УК ОС-4

### Темы презентаций

1. Функции Центрального банка
2. Роль Правления банка

### 1. De quel document s'agit-il ?

L'élaboration du \_\_\_\_\_ se fait en deux étapes :

différencient des autres candidats, et vous permettent de vous démarquer au milieu des dizaines de documents de ce type reçus par le recruteur.

En partant de vos compétences vous devez faire un bilan de ce que vous savez faire en théorie et en pratique. Il s'agit de mettre en avant vos savoirs (connaissances), vos savoir faire (compétences), savoir être (qualités personnelles).

Le \_\_\_\_\_ ne doit pas être un simple récit chronologique de vos différents emplois : l'employeur veut savoir quelles compétences, quels savoir faire vous avez pu développer, quelles étaient vos responsabilités, vos missions, vos interlocuteurs.

### Шкала оценивания

Уровень знаний, умений и навыков обучающегося при устном ответе во время проведения текущего контроля определяется баллами в диапазоне 0-100 %. Критериями оценивания при проведении устного опроса является демонстрация основных теоретических положений, в рамках осваиваемой компетенции, умение применять полученные знания на практике. При оценивании результатов устного опроса используется следующая шкала оценок:

### Критерии оценивания выполнения устных заданий

#### Задание 1 Диалог с целью обмена информацией

100% - 85% (отлично)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на высоком уровне. Свободное владение материалом, выявление межпредметных связей. Уверенное владение понятийным аппаратом дисциплины. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы на высоком уровне. Способность к самостоятельному нестандартному решению практических задач
84% - 65% (хорошо)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Присутствуют навыки самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества.
64% - 55% (удовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на минимальном уровне. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала, в т.ч. в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере.
менее 54% (неудовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по дисциплине. Отсутствие минимально допустимого уровня в

	самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности не сформированы.
--	--

## Задание 2. Монологическое высказывание

100% - 85% (отлично)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на высоком уровне. Свободное владение материалом, выявление межпредметных связей. Уверенное владение понятийным аппаратом дисциплины. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы на высоком уровне. Способность к самостоятельному нестандартному решению практических задач
84% - 65% (хорошо)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Присутствуют навыки самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества.
64% - 55% (удовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на минимальном уровне. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала, в т.ч. в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере.
менее 55% (неудовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по дисциплине. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности не сформированы.

## Критерии оценивания выполнения письменных заданий (написание делового письма)

100% - 85% (отлично)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на высоком уровне. Свободное владение материалом, выявление межпредметных связей. Уверенное владение понятийным аппаратом дисциплины. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы на высоком уровне. Способность к самостоятельному нестандартному решению практических задач
84% - 65% (хорошо)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Присутствуют навыки самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества.
64% - 55% (удовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на минимальном уровне. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала, в т.ч. в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере.

	мере.
менее 55% (неудовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по дисциплине. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности не сформированы.

**Критерии оценивания выполнения письменных заданий (развернутое высказывание с элементами рассуждения)**

100% - 85% (отлично)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на высоком уровне. Свободное владение материалом, выявление межпредметных связей. Уверенное владение понятийным аппаратом дисциплины. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы на высоком уровне. Способность к самостоятельному нестандартному решению практических задач
84% - 65% (хорошо)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Присутствуют навыки самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества.
64% - 55% (удовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на минимальном уровне. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала, в т.ч. в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере.
менее 54% (неудовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по дисциплине. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности не сформированы.

**Критерии оценивания презентации**

I. Решение коммуникативной задачи (содержание).

II. Организация высказывания (структура).

III. Языковое оформление.

I. Продолжительность презентации составляет 6 – 7 минут для I уровня и 10 минут для II уровня при нормальном темпе речи, не включая обязательные вопросы и ответы по теме. Студентам не предоставляется время на подготовку, т.к. презентация является домашней заготовкой.

Неполное раскрытие темы снижает оценку на 5 баллов, которые вычитаются из общей оценки пункта I. Частичное раскрытие темы – на 10 баллов.

Общая оценка за I пункт презентации составляет 15 баллов.

II. Организация высказывания (структура презентации)

Презентация должна включать следующие элементы:

- Приветствие
- Введение

- Основная часть
- Заключение
- Ответы на вопросы

Слайды, используемые в презентации, должны сопровождаться тезисами (буллитами) только на французском языке. Читать с листа, планшета или телефона категорически запрещается.

Визуальный ряд должен соответствовать произносимому тексту.

Нарушение регламента продолжительности презентации ведет к снижению оценки на 1 балл.

Презентация должна составлять единое целое и иметь логические переходы между разными слоями информации, выделенные упаковочной лексикой. Отсутствие слов-связок снижает оценку на 3 балла.

Общая оценка за II пункт презентации составляет 5 баллов.

III. Языковое оформление презентации.

1. Фонетическое оформление (правильность произношения звуков и слов).

2. Темп речи.

3. Соблюдение грамматических и лексических норм.

4. Употребление активной лексики.

Общая оценка за III пункт презентации составляет 10 баллов.

Наличие 1 – 2 ошибок (грамматических, лексических или фонетических) не ведет к снижению оценки.

При наличии 3 – 4 ошибок из общей оценки вычитается 1 балл.

При наличии 5 – 6 ошибок – вычитается 3 балла.

При наличии более 7 ошибок – вычитается 5 баллов.

Общий результат складывается из суммы показателей I, II и III пунктов.

Общая оценка в баллах за презентацию составляет:

30 баллов - “отлично” (A)

25 баллов – “отлично” (B)

20 баллов – “хорошо” - (C)

15 – “хорошо” - (D)

10 – “удовлетворительно” – E

Ниже 10 баллов – “неудовлетворительно” – F

### Шкала оценивания презентации

Критерии оценивания	Оценка
Глубокое раскрытие темы, использование широкого спектра источников. Презентация четко организована, ее логические части составляют единое целое. Уверенное использование активной лексики и грамматических структур с целью решения коммуникативной задачи. Уверенное изложение материала, беглая членораздельная речь.	100% - 85% (отлично)
Тема достаточно хорошо раскрыта с привлечением некоторых источников. Презентация хорошо организована. Достаточное использование активной лексики и грамматических структур для решения коммуникативной задачи. Материал изложен в основном уверенно при незначительных затруднениях.	84% - 65% (хорошо)
Тема в общем раскрыта. Презентация организована с рядом ошибок. Использование некоторой активной лексики, грамматически не всегда правильная речь. Затруднения в изложении материала.	64% - 55% (удовлетворительно)
Тема не раскрыта. Существенные проблемы с организацией презентации. Недостаточное использование активной лексики и грамматических структур для раскрытия коммуникативной	менее 54% (неудовлетворительно)

### Тестирование

Критерием оценивания при проведении контрольного задания, является количество верных ответов, которые дал студент на вопросы задания. При расчете количества баллов, полученных студентом по итогам выполнения контрольного задания, используется следующая формула:

$$B = \frac{B}{O} \times 100\%$$

где Б – количество баллов, полученных студентом по итогам выполнения контрольного задания;

В – количество верных ответов, данных студентом при выполнении заданий;

О – общее количество вопросов в задании.

5.3. Один или несколько тематических блоков дисциплины завершаются контрольной точкой (далее – КТ). Текущий контроль успеваемости по дисциплине предусматривает 2 (две) КТ в течение периода освоения дисциплины.

Максимальное количество баллов за любой тип работ в рамках КТ составляет 100 (сто) баллов.

Распределение весовых коэффициентов по КТ в рамках текущего контроля успеваемости по дисциплине и формулы расчета:

Наименование контрольной точки	Максимальное количество баллов за работу в рамках КТ, которое может набрать студент	Коэффициент веса контрольной точки	Результат контрольной точки, участвующий в формировании итоговой балльной оценки по дисциплине (отражается в журнале БРС в СДО)
КТ 1	100	0,3	30
КТ 2	100	0,3	30
Итого:	X	0,6	60

Формула расчета результата контрольной точки:

Результат контрольной точки = Количество баллов за работу в рамках КТ X Коэффициент веса контрольной точки.

**5.4. Формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ и типовые оценочные материалы:**

**КТ – 1.**

**Тема 1-4.**

Тестовые задания с инструкцией по выполнению:

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается один правильный ответ из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать правильный ответ.

**1. Quand a apparu la premiere banque en France?**

a. en 1609

- b. en 1800
- c. en 1803
- d. en 1945

**2. ... ne correspond pas aux produits bancaires.**

- a. prêt
- b. virement
- c. allocation
- d. crédit

**3. Trouvez la phrase fautive**

- a. En 1945 la Banque de France reçoit le statut qui lui confère une indépendance vis-à-vis du gouvernement et spécifie ses missions
- b. La France est le premier pays dans le domaine du crédit.
- c. Dans les années 1980, les banques dans le monde ont été affectées par 3 types de crises.
- d. Depuis 1803 la Banque de France dispose du privilège exclusif d'émission des billets.

**4. La Banque de France applique la politique monétaire, veille à la stabilité financière, contrôle banque et ...**

- a. assurances
- b. crédits
- c. de l'argent
- d. devises

**5. Trouvez la bonne traduction de l'expression *accorder des prêts***

- a. брать ссуду
- b. предоставлять ссуду
- c. рассчитывать на ссуду
- d. рассматривать кредитоспособность

Критерии оценивания тестовых заданий:

Диапазон баллов	Описание критерия	
85-100	Свыше 80% правильных ответов.	Обучающийся демонстрирует глубокое познание в освоенном материале.
65-84	Свыше 70% правильных ответов.	Обучающимся материал освоен полностью, без существенных ошибок.
55-64	Свыше 50% правильных ответов.	Обучающимся материал освоен не полностью, имеются значительные пробелы в знаниях.
0-54	Менее 50% правильных ответов.	Обучающимся материал не освоен, знания обучающегося ниже базового уровня.

**КТ – 2.**

**Тема 4-5.**

Тестовые задания с инструкцией по выполнению:

Тест 2.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается один правильный ответ из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать правильный ответ.

**1. Le système monétaire international a vu apparaître d'autres monnaies de référence qui jouent un rôle de monnaie d'échange du commerce international, ou du moins ... comme des monnaies fortes qui occupent une fonction très importante de réserve de valeurs.**

- a. considerent
- b. étant considéré
- c. ont considéré
- d. sont considérées

**2. Pourquoi le système monétaire international a vu apparaître d'autres monnaies de référence ?**

- a. La crise international a eu lieu
- b. La création d'une monnaie européenne accentuera la multipolarité du système des paiements internationaux.
- c. Les Américains ont de facto renoncé à assumer les contraintes de garant du système monétaire international
- d. La Seconde Guerre mondiale favorisa le développement de l'économie américaine.

**3. La crise financière mondiale qui a commencé en 2007 est une crise financière marquée par ... et par des crises de solvabilité tant au niveau des banques que des États, et une raréfaction du crédit aux entreprises**

- a. une crise de liquidité
- b. le travail efficace des banques
- c. l'augmentation des banques
- d. une crise de naissance

**4. Action de placer des capitaux dans une entreprise -**

- a. inversion
- b. investissement
- c. subvention
- d. dotation

**5. La menace de..., qui finance l'économie, a poussé les pouvoirs publics des différents pays à intervenir**

- a. la créativité et la complexité croissante de certaines activités financières
- b. faillite du système bancaire
- c. la garantie de l'État aux emprunts
- d. grandes banques mondiales

Критерии оценивания тестовых заданий:

Диапазон баллов	Описание критерия	
85-100	Свыше 80% правильных ответов.	Обучающийся демонстрирует глубокое познание в освоенном материале.
65-84	Свыше 70% правильных ответов.	Обучающимся материал освоен полностью, без существенных ошибок.
55-64	Свыше 50% правильных ответов.	Обучающимся материал освоен не полностью, имеются значительные пробелы в знаниях.
0-54	Менее 50% правильных ответов.	Обучающимся материал не освоен, знания обучающегося ниже базового уровня.

## **6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине**

**6.1. Промежуточная аттестация (зачет с оценкой) проводится с применением метода устного опроса и выполнения письменной части (тестирования по следующим разделам: аудирование, чтение, лексика).**

### **6.2. Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации**

**Типовые проверочные задания для самоподготовки обучающегося к промежуточной аттестации:**

#### **Список вопросов для подготовки к зачету с оценкой по дисциплине**

**«Иностранный язык (профессиональный, французский)» для 5 семестра обучения**

1. Какие типы финансовых организаций Вы знаете?
2. Какие виды услуг Вам предлагают в Вашем банке и какими из них Вы пользуетесь?
3. Если Вы еще учитесь, то в какой сфере банковских услуг Вам бы хотелось работать и почему?
4. Если Вы уже работаете в финансовой сфере, то почему Вы выбрали именно это?
5. Как Ваша компания или банк, где Вы обживаетесь, изменились за последнее время?
6. Какой новый банковский продукт появился за последнее время?
7. Как банки помогают населению управлять своими деньгами?
8. Что является причиной финансовых кризисов?
239. Опишите наиболее успешный, с Вашей точки зрения, банковский продукт на рынке.
10. Какие виды финансовой отчетности Вы знаете?
11. Почему крупные компании предпочитают не занимать деньги в банках?
12. Как может банк снизить риски, связанные с предоставлением кредита?
13. Какие виды отчетности включаются в годовой отчет?

#### **Список вопросов для подготовки к зачету с оценкой по дисциплине**

**«Иностранный язык (профессиональный, французский)» для 6 семестра обучения**

1. Какие виды аудита Вы знаете?
2. Какой тип балансового отчета принят в РФ?
3. Стоит ли читать советы аналитиков фондового рынка при покупке или продаже акций?
4. Какими способами можно защититься от враждебного поглощения?
5. Какое недавнее слияние компаний можно назвать слиянием равных бизнес-партнеров?
6. При наличии свободных денег, какие акции Вы бы приобрели и почему?
7. Почему некоторые инвесторы предпочитают не получать дивиденды?
8. Какие виды ценных бумаг Вы знаете?
9. Опишите основные способы привлечения капитала.
10. Какие вопросы решаются на общем собрании акционеров?
11. Какие юридические формы собственности компаний Вам известны?
12. Опишите основные инструменты денежного рынка
13. Каковы функции денежного рынка?
14. Как формируется цена акций?
15. Расскажите об основных видах страхования
16. Расскажите об использовании кредита для совершения финансовых сделок
17. Как происходит скупка и продажа ценных бумаг
18. Какие крупнейшие хедж-фонды мира Вам известны?

## **АУДИРОВАНИЕ**

**Вы услышите 6 высказываний.** Установите соответствие между высказываниями собеседников 1-5 и темами, данными в списке А-Г. Можно указывать одну и ту же тему

несколько раз. В задании есть лишнее утверждение. Вы услышите запись дважды. Занесите свои ответы в таблицу.

	T	s	R	c	P	f	P	f	V
	ravail	port	eligion	inema	olitique	amille	asse-temps	etes	oyage
D ialogue 1									
D ialogue 2									
D ialogue 3									

**Вы услышите выступление.** Определите, какие из приведенных утверждений **A1—A6** соответствуют содержанию текста (1 – vrai), какие не соответствуют (2 – faux) и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3 – pas d’informations). Обведите номер выбранного вами варианта ответа. Вы услышите запись дважды.

A1 Catherine Coste a travaillé au service de la comptabilité avant de créer sa propre entreprise.

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

A2 Elle a voulu créer son entreprise avec son amie.

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

A3 Elle n’a pas emprunté auprès de la banque .

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

A4 Ses parents travaillaient volontiers avec leur fille.

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

A5 Son mari s’occupait de la technique et Catherine de la gestion et du style.

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

A6 Catherine a des débouchés au marché de l’étranger.

1) vrai 2) faux 3) pas d’informations

## ЧТЕНИЕ

Установите соответствие между заголовками **1-8** и текстами **A-G**. Занесите свои ответы в таблицу. Используйте каждую цифру **только один раз**. В задании **один заголовок лишний**.

1. Climat de la France
2. Economie de la Russie
3. Fete nationale de la France
4. Emploi du temps des Francais
5. Les horaires du travail en France
6. Comment trouver un emploi
7. Logement a louer
8. Rôle des banques

A. Chacun dispose de 24 heures par jour dont la moitié est passée à dormir, manger et se préparer. Les personnes qui travaillent consacrent moins de temps aux tâches domestiques et bénéficient de quatre heures de temps libre. Les autres substituent au temps de travail du temps domestique et surtout des loisirs ; ces derniers occupent alors le quart de la journée.

B. Les appartements sont tous entièrement meublés et disposent d'un salon, d'une salle à manger, d'une cuisine et d'une chambre, ainsi que d'une élégante salle de bains en marbre. L'espace séjour est très fonctionnel et vous y trouverez un canapé-lit, la télévision par satellite, un lecteur DVD et une chaîne HiFi. La cuisine est entièrement équipée avec un lave-vaisselle, un four micro-ondes, des plaques électriques et un réfrigérateur.

C. La France métropolitaine, par sa latitude, est située dans la zone tempérée. La France est ouverte sur l'Océan Atlantique à l'ouest et bénéficie de vents dominants maritimes, garants d'hivers modérés par rapport à la latitude, assez froids dans certains endroits mais plutôt doux dans d'autres, d'étés tempérés et de précipitations régulières. La prédominance des vents océaniques, plus que le Gulf Stream, explique la douceur et la modération du climat français.

D. Les banques jouent un rôle économique très important dans les sociétés capitalistes. Elles contribuent (de même que les marchés financiers) à orienter l'argent de ceux qui en ont momentanément trop vers ceux qui en ont besoin et présentent des garanties suffisantes. Elles ont un grand rôle dans la sélection des projets en fonction de leurs perspectives économiques.

E. Si la Russie n'est plus une des premières puissances économiques mondiales comme au temps de l'Union soviétique, elle demeure aujourd'hui une des 10 économies les plus importantes au niveau international, avec des ressources naturelles inégalées, une population de plus de 140 millions d'habitants, des compétences scientifiques et techniques parmi les plus avancées du monde, et une croissance économique forte depuis l'année 1999. La Russie est membre du club des pays les plus industrialisés, le G8.

F. Depuis l'été 1789, partout dans les provinces françaises se sont créées des «fédérations» régionales de gardes nationaux. Une réaction à l'affaiblissement du pouvoir central. Afin de contrôler ce mouvement spontané, la Commune de Paris, sous l'impulsion de Lafayette, décide de fonder une grande Fédération nationale regroupant des représentants des fédérations locales et de les réunir à Paris le 14 juillet.

G. Le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche organise chaque année depuis 2005, les Rendez-vous de l'emploi, point de rencontre privilégié entre des entreprises et des candidats à l'embauche, essentiellement de niveau bac+5 à bac+8. Objectifs de ces Rendez-vous : favoriser l'insertion professionnelle des jeunes diplômé(e)s des universités.

A	B	C	D	E	F	G

## ГРАММАТИКА И ЛЕКСИКА

*Прочитайте приведенные ниже тексты. Преобразуйте, если необходимо, слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 1-7, так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текстов. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы 1-7.*

La réponse définitive :

1	Si la réponse pour le recrutement est _____, la collectivité vous contactera généralement par téléphone.	POSITIF
2	Dans ce cas, pensez à poser des questions _____ votre premier jour : à quelle heure devez-vous vous présenter ? A quel endroit ? Qui devez-vous demander ? Avez-vous besoin d'apporter des documents particuliers ?...	CONCERNER
3	demandez les points positifs et négatifs de votre entretien, les raisons de la réponse négative (vous ne conveniez pas au poste ; votre présentation n'était pas correcte ; l'entretien _____, mais un autre candidat correspondait plus au poste...).	SE PASSER BIEN
4	Le recruteur doit être en mesure de vous donner ces _____,	INFORMER

	vous avez le droit de savoir pourquoi vous n'avez pas été retenu pour le poste.	ATION
5	En suivant ces étapes et en prenant le temps de cibler et personnaliser vos candidatures, vous mettez _____ les chances de votre côté pour trouver un emploi dans votre domaine.	TOUT
6	Les démarches de recherche d'emploi sont généralement longues et _____ parfois vaines. Cependant, chaque entretien, même s'il n'aboutit pas, représente un entraînement et doit vous servir dans la suite de vos recherches.	R SEMBLE
7	Cependant, chaque entretien, même s'il _____, représente un entraînement et doit vous servir dans la suite de vos recherches.	NE PAS ABOUTIR

*Прочитайте приведенный ниже текст. Образуйте от слов, напечатанных заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 8-13, однокоренные слова так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы 8-13.*

8 Quelques règles simples à respecter pour rédiger un CV structuré : - Etat-civil : _____ partie avec les renseignements personnels de base.	PREMIER
9 - Formations : ne remontez pas jusqu' _____ brevet, sélectionnez dans votre cursus les formations pertinentes pour ce poste	A
10- Centres d'intérêts : Evitez les loisirs _____ à la plupart des gens, tels que le cinéma, les voyages, la lecture...	COMMUN
11... à moins que vous soyez un réel cinéphile ou que ayez exercé _____ fonctions à l'étranger.	DE
12 Cette partie doit refléter _____ personnalité et votre potentiel et dévoiler des qualités que vos expériences professionnelles ne traduisent pas.	VOTRE
13 que _____ expériences professionnelles ne traduisent pas.	VOTRE

## ПИСЬМО

*При выполнении письменных заданий особое внимание обратите на то, что ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным в бланке ответов. Никакие записи черновика не будут учитываться экспертом. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объема текста. Тексты недостаточного объема, а также часть текста, превышающая требуемый объем – не оцениваются. Если одной стороны бланка недостаточно, вы можете использовать его другую сторону*

**Vous avez 20 minutes pour faire ce travail.**

Vous avez reçu un courriel de votre collègue français qui a écrit:

*...Je vous remercie d'avoir accepté me voir. Je voudrais confirmer la date et l'heure de notre rendez-vous: lundi, le 23 mai à 15h. Si vous avez des questions à préciser, mon secrétaire reste à votre disposition.*

*J'ai attaché une liste des questions pour discuter. Si vous pensez envisager encore quelques questions, vous pourrez me les envoyer avant notre conversation.*

Repondez a ce message.

Dans votre reponse confirmer le rendez-vous et poser 3 questions pour la discussion prochaine

Ecrivez 100 - 140 mots.

N'oubliez pas des formules et des regles de la lettre officielle.

## ГОВОРЕНИЕ

**Вы получите карточку, на которой представлены два задания для устного ответа: тематическое монологическое высказывание, диалог с целью обмена информацией. Окончание выполнения каждого задания определяет экзаменатор.**

### Задания для экзаменуемого

Carte 1

Sujet 1 (3-3,5 minutes)

Vous avez 2-2,5 minutes pour discuter **la similarité et la difference des systèmes bancaires de France et de la Russie**

**N'oubliez pas :**

- des objectifs et la structure de la banque
- de leurs fonctions
- des types des banques
- du rôle des banques dans l'économie mondiale

### Тема 1. Деньги и банковское дело ИД-1.УК ОС-4

1. Задания открытого типа.

1. Ведущие банки стран изучаемого языка и России: их структура, функции, задачи.
2. Роль в мировой экономике.
3. Сравнительный анализ деятельности банков России и стран изучаемого языка.

2. Задания комбинированного типа:

2.1. Тестовые задания с обоснованием выбора.

№ п.п.	Содержание задания	Правильный ответ	Аргументы, обосновывающие выбор ответа
1.	Le but de la banque est de realizer un projet productif. Варианты ответов: а) oui б) non	non	
2.	Choisissez type de banque Варианты ответов: а) banques d'investissement б) banques de consommation	banques d'investissement	

3. Задания закрытого типа.

3.1. Тестовые задания.

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать один верный ответ.

**1. On prononce *Je voudrais surveiller mes dépenses courantes quand on veut ...***

- a. ouvrir un compte bancaire
- b. demander un credit à moyen terme
- c. consulter le solde sur la carte bancaire
- d. encaisser le cheque

**2. Grâce à la carte bancaire, il est désormais possible de disposer d'argent ... à toute heure nuit et jour.**

- a. comptant
- b. courant
- c. liquide
- d. frais

**Тема 2. Банковские услуги для населения и малого бизнеса ИД-1.УК ОС-4**

1. Задания открытого типа.

- 1. Функции денег.
- 2. Инвестиционные возможности.
- 3. Виды и задачи денежных институтов
- 4. Сравнительный анализ финансовой политики России и стран изучаемого языка

2. Задания комбинированного типа:

2.1. Тестовые задания с обоснованием выбора.

№ п.п.	Содержание задания	Правильный ответ	Аргументы, обосновывающие выбор ответа
1.	Une monnaie est une unite de compte, elle est utilisee pour exprimer les prix des biens et des services. Варианты ответов: а) oui б) non	oui	
2.	Une des fonctions de la monnaie consiste à Варианты ответов: а) etre une reserve de valeur б) calculer le profit de l'entreprise	etre une reserve de valeur	

3. Задания закрытого типа.

3.1. Тестовые задания.

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать один верный ответ.

**1. Les ... l'encadrement du crédit ont été renforcées par le nouveau Ministre des Finances.**

- a. dispositions
- b. règles
- c. présentations
- d. prévisions

**2. Toute ouverture de compte est soumise à une vérification auprès de la Banque de France pour savoir si le futur client n'est ... d'aucune interdiction bancaire.**

- a. l'objectif
- b. l'objet
- c. le sujet
- d. le thème

**Тема 3. Личные ссуды и кредиты**

**ИД-1.УК ОС-4**

1. Задания открытого типа.

1. Основные средства коммуникации: Интернет, электронная почта, сотовая связь, спутниковая связь.

2. Предоставление услуг, продажа товаров, оформление и оплата заказов через Интернет-сайты

2. Задания комбинированного типа:

2.1. Тестовые задания с обоснованием выбора.

№ п.п.	Содержание задания	Правильный ответ	Аргументы, обосновывающие выбор ответа
1.	Un courriel est un document qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte en diffère par un réseau informatique. Варианты ответов: а) oui б) non	oui	
2.	Quel est le synonyme du mot "courriel" Варианты ответов: а) email б) message	Email	

3. Задания закрытого типа.

3.1. Тестовые задания.

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать один верный ответ.

**1. Les possesseurs ... peuvent régler leurs achats de biens et de services, l'argent liquide retiré à tout moment des distributeurs automatiques des billets.**

- a. des comptes bancaires
- b. des allocations
- c. des cartes bancaires
- d. des crédits

**2. Trouvez le synonyme de l'expression *faire un retrait***

- a. retirer
- b. restreindre
- c. reprendre
- d. déplacer

## Тема 4. Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах ИД-1.УК ОС-4

### 1. Банковские системы и модели финансовых отношений в разных странах ИД-1. УК ОС-4

Задания открытого типа.

1. Банковские системы и модели финансовых отношений в западных странах
2. Банковские системы и модели финансовых отношений в США

2. Задания комбинированного типа:

2.1. Тестовые задания с обоснованием выбора.

№ п.п.	Содержание задания	Правильный ответ	Аргументы, обосновывающие выбор ответа
1.	Un courriel est un document qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte en differe par un reseau informatique. Варианты ответов: а) oui б) non	Oui	
2.	Combien de place occupe le texte dans le diaporama? Варианты ответов: а) moins de 50% de surface б) plus de 50% de surface	moins de 50% de surface	

3. Задания закрытого типа.

3.1. Тестовые задания.

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать один верный ответ.

**1. Il y a quelques jours, nous avons reçu une lettre de la part....nos anciens clients.**

- a. des
- b. pour
- c. au
- d. de

**2. C'est pourquoi nous sommes prêts....prendre notre charge tous les frais se rapportant à ce chargement.**

- a. au
- b. à
- c. des
- d. de

## Тема 5. Маркетинг/ Реклама

1. Задания открытого типа.

1. Маркетинговые стратегии.
2. Роль рекламы и маркетинга в жизни предприятия
3. PR-профессии на предприятии, их функционал

2. Задания комбинированного типа:

2.1. Тестовые задания с обоснованием выбора.

№ п.п.	Содержание задания	Правильный ответ	Аргументы, обосновывающие выбор ответа
1.	Le but de la banque est de realiser un projet productif. Варианты ответов: а) oui б) non	non	
2.	Choisissez type de banque Варианты ответов: а) banques d'investissement б) banques de consommation	banques d'investissement	

3. Задания закрытого типа.

3.1. Тестовые задания.

Тест 1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. Выбрать один верный ответ.

**1. Effet de commerce par lequel une personne est invitée par une autre à payer une certaine somme à une certaine date.**

- a. crédit
- b. billet à ordre
- c. chèque
- d. virement

**2. Le bilan indique la situation financière ...**

- a. du PDG
- b. des fournisseurs
- c. du travail du personnel
- d. de l'entreprise

### Шкала оценивания

Уровень знаний, умений и навыков обучающегося при выполнении заданий во время промежуточной аттестации определяется следующей шкалой оценок:

100% - 85% (отлично)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на высоком уровне. Свободное владение материалом, выявление межпредметных связей. Уверенное владение понятийным аппаратом дисциплины. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы на высоком уровне. Способность к самостоятельному нестандартному решению практических задач
84% - 65% (хорошо)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной

	деятельности в значительной мере сформированы. Присутствуют навыки самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества.
64% - 55% (удовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, сформированы на минимальном уровне. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала, в т.ч. в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере.
менее 55% (неудовлетворительно)	Этапы компетенции, предусмотренные образовательной программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по дисциплине. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности не сформированы.

## 7. Методические материалы по освоению дисциплины

### Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины **Б1.В.ДВ.01.03 «Иностранный язык (профессиональный, французский)»** предполагает как аудиторную, так и самостоятельную работу студентов.

Аудиторная работа проводится в форме практических занятий. Подготовка к занятиям должна носить систематический характер. Это позволит обучающемуся в полном объеме выполнить все требования преподавателя.

Самостоятельная работа является обязательным компонентом процесса подготовки бакалавров, она формирует ответственность, дисциплинированность и способствует осознанной познавательной активности, выработке практических навыков работы с учебной литературой.

Общий объем аудиторной и самостоятельной работы определяется учебно-тематическим планом (см. ранее). Изучение дисциплины завершается зачетом с оценкой на завершающем этапе курса.

Успешное изучение дисциплины требует посещения практических занятий, активной работы в процессе занятий, выполнения учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

### Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на изучение дисциплины

#### Структура времени, необходимого на изучение дисциплины

Форма изучения дисциплины	Время, затрачиваемое на изучение дисциплины, %
Изучение литературы, рекомендованной в учебной программе	30
Выполнение практических упражнений и заданий	50
Изучение тем, выносимых на самостоятельное рассмотрение	20
Итого	100

### Методические указания для обучающихся по подготовке к практическим занятиям

В ходе практических занятий происходит изучение и освоение учебных тем. Они служат для ознакомления с материалом, развития необходимых коммуникативных умений и навыков, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, аргументации и защиты выдвигаемых положений, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

При подготовке к практическому занятию, обучающемуся необходимо:

- повторять пройденный ранее учебный материал по рекомендованному учебнику, а также с опорой на личные конспекты занятий;
- выполнять заданные преподавателем устные и письменные задания, служащие систематизации знаний и подготовкой к следующему занятию.

Практическое (семинарское) занятие - одна из основных форм организации учебного процесса. Особое внимание следует обратить на типовые задания, поскольку в них отражена последовательность и специфика действий, которые выступают в качестве объекта усвоения и рефлексии при освоении данной дисциплиной.

Типовые задания способствуют:

- формированию практических знаний иностранного языка;
- развитию умений работы с литературными источниками;
- овладению навыками рационального поведения;
- овладению навыками эффективного общения с участниками образовательного процесса.

К типовым заданиям для самостоятельной работы студентов по дисциплине относятся:

- выполнение устных и письменных заданий и упражнений к текстам, содержащимся в учебнике;
- составление писем по изучаемой тематике;
- составление активного словаря по пройденной теме;
- подготовка разноплановых встреч;
- просмотр видеофильма с последующим комментарием.

Основной задачей в данной части является контроль умений письменной коммуникации и решения коммуникативных задач посредством письменного общения, в частности:

- сообщать и запрашивать информацию;
- выражать личное мнение, эмоции и чувства;
- подкреплять свою точку зрения весомыми аргументами и приводить примеры;
- последовательно и логично строить высказывание;
- адекватно использовать средства логической связи;
- лексически, грамматически и орфографически правильно оформлять письменный текст.

#### **Содержательные моменты**

Следует помнить, что главное в заданиях раздела «Письмо» — это выполнить коммуникативную задачу, сформулированную в задании. Это означает, что вы должны сообщить информацию, которая требуется по инструкции: ответить на все заданные вам вопросы, сообщить всю запрошенную информацию; раскрыть все пункты предложенного вам плана. Если коммуникативная задача не понята и не выполнена, даже в случае отсутствия лексико-грамматических ошибок, работа оценивается в 0 баллов по критерию «Содержание» и данное задание считается невыполненным. Особенностью оценивания заданий по чтению является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Содержание» все задание оценивается в 0 баллов.

#### **Связность и логичность текста**

Текст должен не только верно излагать нужную информацию, но представлять собой связное и логичное целое. Следует использовать разнообразные средства связи, соединяя как отдельные предложения, так и их части и показывая ход своих рассуждений. Только текст,

который представляет собой единое целое, логически организованное и завершенное, имеет шансы на высокие баллы.

### **Выражение личного мнения, эмоций и чувств**

При выражении своего мнения и чувств, и эмоций лучше употреблять сбалансированные, безличные формы. Это делает ваши утверждения более убедительными и одновременно позволяет использовать более сложные и интересные грамматические структуры, поможет избежать явных нарушений стиля в задании.

### **Лексико-грамматические аспекты**

Рекомендуется использовать более сложные структуры и разнообразную лексику. Использование разнообразных структур и оборотов может повысить оценку, при этом важно помнить, что разнообразие структур включает, прежде всего, различные речевые клише и вводные фразы в начале предложения, а не только сложные грамматические структуры внутри предложения.

### **Стилистический аспект**

Для делового письма следует использовать официальный стиль. Кроме соответствующего оформления письма, это подразумевает официальное обращение к адресату, прощальную фразу более формального характера, а также необходимо помнить, что запрещено использование кратких форм глагола и т.п. Развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения, предполагает нейтральный стиль.

### **Контроль объема текста**

Следует контролировать объем текста, придерживаясь заданных параметров. Необходимо запомнить, сколько слов, написанных вашим почерком, в среднем приходится на одну строку. Можно также запомнить зрительно, сколько места на странице занимает текст, содержащий, к примеру, 200 слов. Это поможет быстро сориентироваться в процессе экзамена, скорректировать объем текста.

**При написании письма делового характера следует учитывать следующие рекомендации:**

- Надо внимательно прочитать инструкцию к заданию, обращая внимание на ограничители времени и объема.
- Внимательно прочитайте предложенный вам отрывок из предложенного письма (это называется письмо-стимул, т.к. является стимулом к написанию ответного письма). Это поможет понять коммуникативные задачи и определить объем и содержание информации, которая должна быть включена в ответное письмо. Вычлените вопросы, которые вам задаются – на все эти вопросы обязательно надо ответить, причем не кратко и формально «Да» – «Нет», а в соответствии с требованиями, предъявляемыми к деловой корреспонденции.
- Важно помнить, что текст письма должен представлять собой связное и логичное целое. Текст делится на абзацы в соответствии с логикой, абзацы между собой и предложения внутри абзацев должны быть связаны при помощи различных средств связи: вводных слов, союзов, союзных слов и т.п.
- Необходимо выполнять требования по оформлению письма.

**При написании развернутого высказывания с элементами рассуждения** следует уделить должное внимание, как содержанию, так и организации текста и его языковому оформлению. Это задание оценивается по 5 критериям: содержание, организация, лексическое оформление текста, грамматическое оформление текста, орфография и пунктуация.

- Вдумайтесь в предложенную вам тему: она носит проблемный характер, содержит явное или скрытое противопоставление двух точек зрения. Определитесь со своим мнением по данной проблеме. Продумайте аргументы в его защиту. Предположите, какие аргументы могут быть у сторонников противоположной точки зрения и как эти аргументы можно опровергнуть.

- Внимательно изучите предлагаемый вам план развернутого высказывания. Он является оптимальным для такой письменной работы, строго его придерживайтесь и ваше рассуждение будет правильно, логично организовано.
- Во вступлении изложите проблему своими словами, перефразируйте данную вам формулировку.
- Начните основную часть с изложения собственной точки зрения и приведите два-три развернутых аргумента.
- Далее изложите точку зрения своих оппонентов и приведите хотя бы один их аргумент.
- Поспорьте со своими оппонентами, найдите весомые контраргументы, объясните, почему нельзя согласиться с их взглядом на данную проблему.
- В заключении еще раз изложите ваше мнение (желательно другими словами).
- Если вы будете придерживаться предложенного плана, работа будет логично выстроена. Не забывайте о делении текста на абзацы. Как минимум, каждому пункту плана должен соответствовать свой абзац. Как правило, вступление и заключение занимают по отдельному абзацу, а главная часть состоит из 3-4 абзацев, согласно логике развития рассуждений.
- Обращайте внимание на внутреннее строение абзаца. Начинайте абзац с предложения, которое выражает его основную мысль.
- Большую роль играют связующие слова и выражения, показывающие ход ваших рассуждений: firstly, secondly, finally, although, nevertheless, on the one hand, on the hand, in my opinion, as far as I know и др. Они обеспечивают связь между предложениями, внутри абзацев и между абзацами.
- Закончив работу, проверьте, нет ли в ней орфографических, грамматических, лексических ошибок и соответствует ли она требуемому объему. Чтобы получить более полное представление о задачах, стоящих в данных заданиях, следует также познакомиться и с критериями оценивания.

Деловое письмо оценивается по трем критериям, а именно, «Решение коммуникативной задачи (содержание)», «Организация текста» «Языковое оформление текста». Этот последний критерий включает лексическое и грамматическое оформление текста, а также орфографию и пунктуацию. Экзаменуемый получает 0 баллов, если многочисленные ошибки базового уровня в языковом оформлении текста препятствуют эффективной коммуникации (ограниченный словарный запас / многочисленные ошибки в словоупотреблении и сочетаемости; несоблюдение грамматических правил; многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки).

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи (содержание)», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

## **ГОВОРЕНИЕ**

Раздел "Говорение" представлен тематическим монологическим высказыванием и диалогом с целью обмена информацией

Студенту необходимо продемонстрировать:

- умение передавать на иностранном языке сообщения в форме монологического высказывания (в рамках указанной тематики и в соответствии с поставленными целями, задачами и требованиями)
- умение обмениваться информацией в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения в рамках речевого этикета (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к

действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы и др.).

**1. Тип задания: Монологическое высказывание** по теме (10-15 фраз, 3-3,5 мин.) В первом задании предполагается два вида монологического высказывания:

- Высказывание по ситуации с раскрытием всех предложенных аспектов
- Развёрнутый аргументированный ответ на вопрос экзаменатора

При этом проверяются следующие умения:

- уметь высказаться по теме в виде монолога;
- логично построить своё высказывание, используя средства логической связи;
- соответственно поставленной задаче использовать такие типы речи, как повествование, описание, рассуждение и характерные для них языковые средства;
- продемонстрировать владение грамматическими структурами и хорошим словарным запасом в соответствии с поставленной задачей;
- уметь дать развёрнутые ответы на дополнительные вопросы собеседника.

Стратегии работы над монологическим высказыванием:

1. Внимательно прочитайте текст задания на карточке и выясните, в чем заключается предложенное задание.

2. Определите тему высказывания. Обратите внимание на то, что ваше высказывание не должно быть воспроизведением изученной темы. Оно должно раскрывать предложенные в задании аспекты: сколько, и какие аспекты вы должны раскрыть.

3. Продумайте, что вы можете сказать по каждому из аспектов тремя, четырьмя предложениями. Не следует увеличивать объем высказываний, так как в противном случае вам может не хватить времени на раскрытие одного или более из предложенных аспектов. Ваши высказывания по каждому аспекту должны быть предельно конкретными, соответствующими данной формулировке. Продумайте, как распределить время между высказываниями по всем пунктам задания.

4. Напишите план логично построенного высказывания, осветив все пункты задания.

5. Выпишите отдельные фразы, которые вы обязательно хотите употребить в речи.

6. Обратите внимание на то, что вы должны говорить в течение 2—2,5 минут, а затем экзаменатор-собеседник задаст вам один или два вопроса, связанные с темой вашего высказывания.

7. Внимательно слушайте эти вопросы и старайтесь давать развернутые ответы. Если вы что-то не поняли в вопросе, обязательно попросите повторить его или пояснить то, что вам было непонятно; баллы за это не снижаются, а наоборот, это является плюсом в вашем ответе, так как вы смогли продемонстрировать умение восстановить беседу в случае сбоя. Если же вам что-то будет непонятно в вопросах экзаменатора-собеседника, и вы не постараетесь выйти из этой ситуации, то это может привести к снижению баллов при оценке вашего ответа.

**2. Тип задания: Диалог с целью обмена информацией** (не менее 10 реплик, 4-5 минут) При этом проверяются следующие умения:

- уметь начать, поддержать и закончить беседу;
- предлагать варианты к обсуждению;
- выражать свою аргументированную точку зрения;
- выражать отношение к обсуждаемому вопросу;
- соблюдать очередность при обмене репликами;
- выбирать адекватный стиль речи, употребляя формулы речевого этикета;
- принимать совместное решение.

Монологическая речь зависит от стратегий, выбранных самим говорящим, в то время как диалогическая речь – это, прежде всего, взаимодействие двух партнёров и стратегии выбирает каждый участник свои.

Стратегии работы над диалогическим высказыванием:

- объясните своему собеседнику, что надо сделать и почему (на базе задания);

- выберите один из предложенных вариантов в задании и предложите его собеседнику;
- объясните, почему он подходит, представив один аргумент;
- спросите, что думает ваш собеседник об этом предложении;
- продолжайте отстаивать своё мнение, представив ещё один аргумент (или два аргумента) в пользу своего мнения;
- предложите рассмотреть другой вариант, далее действуйте по предыдущей схеме;
- спросите, что может предложить ваш собеседник;
- вежливо не согласитесь с предложением собеседника;
- после обсуждения всех вариантов предложите своё решение и придите к единому мнению.

Постарайтесь полностью выполнить поставленные задачи, старайтесь говорить ясно и чётко, не отходить от темы и следовать предложенному плану ответа. Так вы сможете набрать наибольшее количество баллов.

### **Рекомендации по работе с литературой, видео- и аудиоматериалами**

1. Использование материалов по иностранному языку во всей их совокупности предполагает вовлечение студентов в устную (аудирование, говорение) и письменную (чтение, письмо) коммуникацию, т. е. общение на изучаемом языке. Для того чтобы стать активным участником этого процесса, необходимо тщательно выполнять учебные задания не только основного учебника, но дополнительных учебных пособий, предлагаемых преподавателем, ибо они направлены на создание запаса активной и рецептивной лексики и формируют ваш профессиональный словарь.

2. Следует помнить, что каждый учебник построен по определенной системе, которая предполагает определенную последовательность в подаче учебного материала, поэтому возьмите себе за правило все упражнения выполнять в той последовательности, которая задана структурой учебника, в противном случае вам будет трудно усвоить последующий материал, который, как правило, строится на уже отработанных лексико-грамматических моделях.

3. Изучение иностранного языка, особенно на начальной стадии, зачастую требует заучивания того или иного материала. Полезно запоминать и постоянно повторять лексику того или иного урока, экономическую терминологию, ибо известно, что только многократно проговоренный материал остается в памяти. Предлагаемый лексический минимум настоящего УМК (см. глоссарий, раздел 6) также подлежит активному усвоению, так как является основной лексической базой для чтения литературы по специальности.

4. Самостоятельная работа, последовательность и систематичность лежат в основе овладения иностранным языком; выполняйте все задания УМК (особенно лексико-грамматические упражнения) письменно, с обязательным переводом на русский язык.

5. Учитесь работать со словарем. Выработайте для себя правило не оставлять без внимания ни одного “трудного” слова. С помощью словаря прорабатывайте содержание каждого текстового материала, выписывайте незнакомые слова в специальную тетрадь, и тогда вы сможете работать со словарем быстро и эффективно. Все незнакомые слова заносятся в словарь в исходной форме: существительные - в единственном числе, глаголы - в форме инфинитива. Помните, что умение работать со словарем является одним из основополагающих в овладении иностранным языком.

6. Необходимо отметить, что способности развиваются в процессе работы, что осмысленный материал запоминается легче, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

### **Методика работы с видео- и аудиоматериалами**

К основным учебникам прилагаются видео- и/или аудиоматериалы, которые используются на занятиях и для самостоятельной работы студентов. Вся работа с

аудиотекстом направлена на формирование определенного алгоритма аудирования и состоит из 3-х этапов: предтекстового, текстового и послетекстового.

Предтекстовый этап обычно включает работу с фрагментами аудиотекста, отработку техники чтения (произношения, ударения, интонации, смыслового членения текста), контроль понимания наиболее трудных предложений текста, анализ значений отдельных слов и фраз. Основное содержание этапа: снятие языковых трудностей, введение и первичное закрепление новых слов, толкование употребления в тексте лексических единиц и грамматических явлений, а также аудирование изолированных фрагментов текста.

Предтекстовая ориентировка на восприятие речи на слух состоит в постановке предтекстовых вопросов, предложении озаглавить текст, задании подтвердить или опровергнуть предлагаемые преподавателем утверждения, выбрать из ряда данных правильные, приблизительные и неверные утверждения, выбрать правильный вариант ответа на вопрос, воспроизвести контексты с ключевыми словами.

Текстовый этап включает прослушивание всего текста и поочередно отдельных фрагментов, разработку смысловых блоков текста. В процессе неоднократного прослушивания текста предполагаются следующие виды работы: подбор к абзацу заглавия; воспроизведение контекста ключевого слова; перефразирование; ответы на вопросы; нахождение иноязычных фрагментов текста с опорой на русский эквивалент; анализ употребления языковых средств.

Послетекстовый этап включает такие виды работы как: вопросно-ответная работа; составление плана пересказа; дословный, сжатый, дифференцированный пересказ; комментарий к содержанию и языковому оформлению текста; составление диалога, монолога по тематике заслушанного текста.

### **Рекомендации по самостоятельной работе студентов**

Основной целью самостоятельной работы студентов является улучшение профессиональной подготовки обучающихся, направленное на формирование действенной системы фундаментальных и профессиональных знаний, умений и навыков, которые они могли бы свободно и самостоятельно применять в практической деятельности.

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык» способствует более глубокому усвоению изучаемого курса и проводится в следующих видах:

- подготовка к занятиям в соответствии с заданиями на самостоятельную работу с использованием рекомендованного учебника, материалов практических занятий и приведенных ниже источников литературы;
- выполнение индивидуальных домашних заданий;
- подготовку устного выступления на практическом занятии;
- подготовку презентаций к выступлениям;
- подготовку диалога, эссе;

### **Методические указания по подготовке обучающихся к зачету с оценкой**

Подготовка к зачету с оценкой осуществляется студентом самостоятельно с использованием перечня вопросов, изученных материалов по дисциплине и рекомендованных источников литературы.

В период подготовки к зачету с оценкой студенты вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только укрепляют полученные знания, но и получают новые. Подготовка студента включает в себя следующие этапы:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие промежуточной аттестации по темам курса;
- посещение специальных часов консультаций с преподавателем.

Самостоятельная работа студентов является важным этапом подготовки к зачету/экзамену, поскольку студент имеет возможность оценить уровень собственных знаний и своевременно восполнить имеющиеся пробелы.

Основным источником подготовки к зачету с оценкой являются рекомендованные учебники, где учебный материал дается в систематизированном виде, а также материалы занятий, в которых основные положения его детализируются, подкрепляются уточнениями преподавателя. В ходе подготовки к зачету с оценкой студентам необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания излагаемого материала.

## **8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

### **8.1. Основная литература**

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - 6-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 260 с. - ISBN 978-5-9765-1101-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1877104>

2. Змеёва, Т. Е. Французский язык для экономистов. Практикум : учебное пособие для вузов / Т. Е. Змеёва, М. С. Левина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 239 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12207-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536137>

### **8.2. Дополнительная литература**

1. Левина, М. С. Французский язык. Экономика, менеджмент, политика : учебное пособие для вузов / М. С. Левина, И. Ю. Бартенева, О. Б. Самсонова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06029-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516014>

2. Шлепнев, Д. Н. Составление и перевод официально-деловой корреспонденции = Redaction et traduction de la correspondance professionnelle : учебное пособие / Д. Н. Шлепнев. - 5-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. - 260 с. - ISBN 978-5-9765-2818-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1090469>

### **8.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

1. Федоткина, Е. В. Французский язык в эпоху глобализации : учебное пособие по французскому языку / Е. В. Федоткина, Р. Г. Гусева. — Москва : Российский университет транспорта (МИИТ), 2021. — 152 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/122154.html>

2. Харитонова, И. В. Французский язык: базовый курс : учебник / И. В. Харитонова, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская. — 3-е изд., дополн. и перераб. — Москва : Прометей, 2022. — 418 с. — ISBN 978-5-00172-279-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/26499>

### **8.4. Интернет-ресурсы.**

[www.cavilamenline.com](http://www.cavilamenline.com)

[www.irgol.ru](http://www.irgol.ru)

Французское телевидение в интернете:

<http://www.tfl.fr/> tfl

<http://www.france2.fr/> france 2  
<http://www.france3.fr/> france 3  
<http://www.canalplus.fr/> canal plus  
<http://www.arte.tv/fr/70.html> art tv  
<http://www.france5.fr/> la cinquième  
<http://tf1.lei.fr/> info tf 1  
<http://www.m6.fr/> M6  
<http://www.rfo.fr/> rfo  
<http://www.tv5.org/index.php> tv5  
<http://www.france24.com/fr/tv-en-direct-chaine-live> - новости  
<http://www.lefigaro.fr/> - новости  
изучение, преподавание французского языка  
<http://www.educnet.education.fr/dossier/rechercher/media4.htm> educnet enseigner avec les technologies de l'information et de la communication - образовательный портал.  
<http://lepointdufle.net/> - грамматика  
<http://www.netprof.fr/> partage du savoir en video, cours 100% gratuits en vidéo - видеосюжеты  
<http://phonetique.free.fr/alpha.htm> - сайт для тренировки фонетики французского языка  
<http://www.studyfrench.ru/topics/> темы и тексты  
литература на французском языке  
<http://www.litteratureaudio.com/> - аудио книги на французском языке

## **9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- лекционные аудитории, оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном;
- помещения для проведения семинарских и практических занятий, оборудованные учебной мебелью.

Дисциплина поддержана соответствующими лицензионными программными продуктами: Microsoft Windows 7 Prof, Microsoft Office 2010, Kaspersky 8.2, СПС Гарант, СПС Консультант.

Программные средства обеспечения учебного процесса включают:

- программы презентационной графики (MS PowerPoint – для подготовки слайдов и презентаций);
- текстовые редакторы (MS WORD), MS EXCEL – для таблиц, диаграмм.

Вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемых дисциплин, обеспечивает выход в сеть Интернет.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся включают следующую оснащенность: столы аудиторные, стулья, доски аудиторные, компьютеры с подключением к локальной сети института (включая правовые системы) и Интернет.

Для изучения учебной дисциплины используются автоматизированная библиотечная информационная система и электронные библиотечные системы.